

**Совет Безопасности**

Distr.: General
23 December 2003
Russian
Original: English

Письмо Генерального секретаря от 19 декабря 2003 года на имя Председателя Совет Безопасности

Хотел бы обратиться к Вам со ссылкой на письмо министра иностранных дел и иммиграции Папуа — Новой Гвинеи distinguished сэра Раббие Л. Намалиу от 11 декабря 2003 года на мое имя относительно событий на Бугенвиле и просьбы его правительства продолжить политическое присутствие Организации Объединенных Наций на острове.

Как следует из письма и рассмотрения Советом 15 декабря 2003 года этого вопроса, в мирном процессе на Бугенвиле по-прежнему отмечается медленный, но неизменный прогресс. В этом отношении значительная роль принадлежит Отделению Организации Объединенных Наций по политическим вопросам на Бугенвиле (ЮНПОБ), мандат которого истекает 31 декабря 2003 года. Однако этот процесс еще не достиг своего логического завершения, т.е. создания независимого правительства. С учетом этого и в соответствии с просьбой правительства Папуа — Новой Гвинеи, которую также поддержали стороны в Бугенвиле, я намереваюсь, с согласия Совета, учредить небольшую последующую Миссию Организации Объединенных Наций по наблюдению на Бугенвиле (МООННБ) со следующими функциями:

- a) возглавить Консультативный комитет по мирному процессу, который будет консультироваться со сторонами по мирному процессу в целом и вести подготовку к выборам в частности;
- b) представлять сообщения об обстановке в области безопасности и последующем уничтожении складированного оружия;
- c) отслеживать конституционный процесс, ведущий к принятию конституции Бугенвиля;
- d) в соответствии с Конституцией Папуа — Новой Гвинеи с поправками и в случае поступления просьб от сторон проверять и удостоверить выполнение сторонами по существу договоренностей в отношении оружия и того, позволяет ли уровень безопасности проводить выборы;
- e) оказывать другие добрые услуги в надлежащих случаях или когда об этом попросят стороны.

Учитывая твердую приверженность правительства Папуа — Новой Гвинеи и лидеров Бугенвиля Мирному соглашению, МООННБ должна завершить выполнение оставшихся задач ЮНПОБ и поддержать усилия сторон в переход

ный период, ведущий к выборам. Миссия по наблюдению в составе руководителя миссии, одного политического советника и двух вспомогательных сотрудников будет учреждена на шестимесячный период. Предполагается, что ее кадровая структура и измененный мандат позволят достичь существенной экономии ресурсов по сравнению с ЮНПОБ.

(Подпись) Кофи А. Аннан
